

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence d'homologation N°
Tracteur	F O R D (GB)	4 6 0 0 (moteur L / 61 T 09)	CH 4299 67

Constructeur FORD MOTOR COMPANY LTD, Basildon (GB)  
 Identification sur la plaquette du constructeur "4600 / DA...P" et "CH 4299 67"  
près du No du châssis "DA...P" (la lettre devant le No du châssis est variable = usine de montage)  
 Plaquette constructeur à droite, sur carénage du ventilateur (importateur)  
 N° du châssis à droite, à l'avant en haut sur carter de l'embrayage  
 Identification du moteur "L" à droite au centre en bas sur le bloc, devant le No du moteur + "61 T 09" encadré de rouge, à droite,  
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA, 8021 Zurich (à l'avant latéralement sur le bloc  
 Véhicule homologué A 376 018

Châssis	Moteur	
Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>FORD</u> Type <u>L / 61 T 09</u>
Direction <u>mécanique, avec assistance hydraulique s.d.</u>	Construction <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique route/terrain s.d. groupe vit.rampantes</u>	Carburant <u>D</u>	Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses <u>8 ou 12</u>	Entraînement <u>toutes roues xx</u>	Nombre cylindres <u>4</u>
Frein de service <u>mécanique, disques dans bain d'huile,</u>	Afésage <u>111,76</u>	Course <u>106,68</u>
	sur les arbres primaires resp. sur les roues AR	CV-impôt <u>21,31</u>
Frein auxiliaire <u>frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Cylindrée <u>4184</u>	à t/min <u>2100</u>
	mécanique, disques dans bain d'huile,	Puissance en kW <u>46</u> DIN
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire, levier avec secteur</u>		CV <u>63</u> DIN
Ralentisseur <u>-</u>	Bruit à l'arrêt <u>80</u> dB/A à t/min <u>1575</u> x)	
Contrôle 2 circuits <u>-</u>	Silencieux <u>t = 410x240x120 mm (cheminée)</u>	
	Mesure des gaz <u>Bacharach = 4,0</u> x)	
	Déparasitage <u>-</u>	

Carrosserie	tracteur avec cabine de sécurité CECD-CS 1327		
Nombre de portes <u>2 (cabine)</u>	Indic. vitesse <u>(ou cadre)</u>		
Ceintures sécurité <u>-</u>	Rétroviseurs <u>2/ (cabine)</u>		
Cale <u>-</u>	Attelage <u>AV+AR = à broches</u>		
Antivol <u>-</u>			
Nombre de places <u>t 1</u> av. centre ar.			
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur <u>(1745-2450)</u>	<u>1940</u>	Empattements <u>2230</u> /	
Largeur <u>2400</u>	Essieu double av <u>1450</u> ar <u>1520</u>	Voie av <u>1450</u> - ar <u>1825</u>	
Hauteur <u>520</u>	Voies av <u>1422</u> - ar <u>2032</u>	Braquage ø g <u>9900</u> d <u>9800</u>	
Porte à faux lat. <u>520</u>			
av <u>950</u>			
ar <u>950</u>			
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			
Poids	avant	arrière	total
Poids à vide <u>1160</u>	<u>1740</u>	<u>2900</u>	
Charge utile <u>(poids avec cabine de sécurité)</u>			
Poids total <u>2900</u>			
Garantie fabr. <u>2500 (essieu Schindler)</u>		<u>3742</u>	
Dimens. pneus <u>9.5 - 24</u>	<u>16,9 R 30</u>	(Variantes +)	
Ply/bars <u>6 / 2,1</u>	<u>6 / 1,1</u>	voir	
Charge <u>1880</u>	<u>3520</u>	remarques)	
pour V max <u>30</u>	<u>30</u>		
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur		<u>25</u>	km/h
Vitesse maximale testée		<u>25</u>	km/h
à 2225 t/min au moteur, 700 t/min à la prise de force			

Equipement §)	M	(E)
Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Clignoteurs	av 1	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar 2+2= I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	1/ cabine (dégivreur) avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	LUCAS 6H ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur	
Marque et type	F O R D (GB)	4600
Homologation N°	CH 4289 67	
Carrosserie		
Places	total 1	avant
Poids à vide	2900	Carburant D
Charge utile	=	CV-impôt 21,31
Poids total	=	Cylindrée 4184

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

xx) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.

+) Variante de pneus : AV = 11.2 - 24 6 PR 2090 (1,8) Vmax 30 km/h  
 12.4 - 24 6 PR 2400 (1,7) 30 km/h  
 9.5 - 20 6 PR 1650 (2,1) 30 km/h  
 AR = 13.6 - 36 6 PR 3230 (1,6) 30 km/h  
 13.6 - 38 6 PR 3230 (1,6) 30 km/h  
 12,4 - 36 6 PR 2980 (1,7) 30 km/h

§) Equipement : lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.